

REVISTA ORĂȘTIEI

ABONAMENTELE:

Pe 1 an 3 fl.; pe 1/2 an 1 fl. 50 cr.; pe 4 luni 1 fl.
Pentru România și străinătate 10 fr. la an.
Manuscrise nu se înapoiază. — Scrisori nefrancate
nu se primesc.
Abonamentele se plătesc înainte.

Apare în fiecare Sâmbătă

EDITOR AL FOII:

Aurel Popovici-Barcianu, director.

PROPRIETATEA

Institutului tipografic „Minerva” în Orăștie.

INSERTIUNILE:

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a 2-a oară
5 cr., a 3-a oară 3 cr. și timbru de 30 cr.
Atât banii de abonament cât și pentru inserțiuni, sunt
a se trimite la adresa: „Minerva” institut tipografic
în Orăștie (Szászváros).

Svîrcoliri.

(§) Tot mai mult se încurcă politica »națiunii singură alcătuitoare de stat«.

Fructele politice greșite, care s'a inaugurat acum 30 de ani, încep a se coace, dar' ele în loc să fie dulci, sunt amare pentru patrioții nostri. Guvernul despotice și călcător de lege și garda lui liberală încep a ajunge în strâmtoare și în sinul »națiunii« se propagă tot mai mult disordinea și anarhia.

Dela dualism încoace opozițiile de pe vremuri au aprobat toate volniciile, toate nedreptățile și încălcările de lege făcute de guverne contra noastră, a naționalităților. În chestii, când a fost vorba despre măsuri de luat pentru apăsarea și prigonirea noastră, guvern și opoziție au fost una și cei dela putere au fost aprobați de toți Maghiarii.

De giaba li-s'a spus politicianilor maghiari, că aceste acte de despotism nu vor duce la bine, căci urechile lor surde au rămas. Totul se făcea pentru crearea statului național maghiar.

Acesta nu s'a creat, precum nu se va putea crea nici-odată, dar' s'a ajuns la rezultatul prezis, că guvernele azi-mâne se vor folosi de acte brutale și volnice și față de Maghiari, copii răsfați ai patriei.

Acest moment a sosit. Impregiurările anormale ale politicii maghiare au ridicat în fruntea statului pe un Bánffy, care spriginit de clica Tisza, reprezentant al volniciilor despotice, și-a dat arama pe față, sdrobind la ultimile alegeri opoziția și respectând numai acele legi, cari sunt în favorul celor dela putere.

Abia acum au observat puținii politicieni din opoziție, că politica guvernului duce spre despotism, care față

de noi există de mult și din incidentul înnoirii pactului dualistic, au început lupta desperată pentru trântirea lui Bánffy și nimicirea sistemului tiszai.

Desvoltarea mai departe a evenimentelor ne este cunoscută. Opoziția a împedat de-a să vota guvernului indemnitatea pe anul acesta și astfel am intrat în starea în afară de lege, sau cum se zice: *ex-lex*. Guvernul nu are budget votat și nu are drept să înroleze feciorii la oaste.

Când într'o țară constituțională pot să se ivească astfel de stări anormale, e semn vedit despre decadența aceluia cari o conduc, în cazul de față despre decadența și impotența politicii maghiare.

Bánffy și sateliții lui s'au arătat nepăsători, afirmând, că starea fără lege va dura puțin, așa, că pe când se vor începe asentările, carul statului va merge earăși în ogașele obicnuite.

Lucrurile însă în loc să se clarifice, s'ot încurcă. Opoziția nu desarmează, continuă în dietă cu obstrucția, anume cu obstrucția tehnică, făcând propuneri peste propuneri și cerând votări fără de sfârșit.

De altă parte în sinul tinerimii maghiare s'a ivit o mișcare, care a produs spaimă în cercurile guvernamentale. Anume s'a pus la cale din sinul societății »Egyetemi kör« din Pesta, ca în cas dacă va ținea starea fără lege, tinerimea să nu se prezinte la asentare. Urmarea acesteia a fost, că »körul«, care făcea politică a fost închis, producând indignare în șirurile opoziției.

Și aci în parantesă amintim, că primadată s'a întâmplat, ca o societate maghiară să fie închisă pentru politisare: un nou fruct al politicii maghiare, care însă față de noi și de societățile noastre să practicează fără motiv și pe nedreptul dela 1867 încoace.

Pe când s'au petrecut aceste în Pesta, Bánffy și cu colegii sei, ministrii

Lukács și Fejérváry în sărbătorile Crăciunului nostru s'au dus la Viena, unde până Duminecă au ținut conferențe sub presiunea Maiestății Sale, cercând a afla măsuri pentru rezolvarea crizei. Resultatul a fost, că Bánffy să încerce împăcarea cu disidenții și cu opoziția, pentru de-a putea renoli pactul.

Noue svîrcoliri să vor începe, cari însă ori-ce sfârșit vor avea, nu vor putea rezolva criza și stările anormale din Ungaria, cât timp va dăinui politica și dominațiunea de rasă și cât timp naționalitățile vor fi exchise măiestrit și volnic dela vieța constituțională publică.

Un distins bărbat al Slovacilor, *Dr. Miloš Stefanovici* a publicat zilele trecute o mică broșură, în care dovedește, că adevărata cauză a crizei este a să căuta în dominațiunea de rasă și în volniciile rezultate din aceasta.

Dr. Stefanovici își termină broșura cu următorul adevăr, cu care încheiem și noi: »În politicianii maghiari nu există respect față de drept și de lege«, aceasta e cauza, că lucrurile au ajuns la gradul, la care se află astăzi. Această stare poștiți a o schimba și atunci va fi sanare, va fi descurcare, altfel nu va fi de cât o comedie.

Zis și făcut. Am amintit în nrul nostru trecut, că dl Dr. V. Lucaciu, a fost provocat de către oamenii stăpânirii, ca să plătească suma de 475 fl. 97 cr. pentru cheltuielile cu întreținerea gendarmilor în Sisești, cari, zic ei, numai dînsul a fost de vină că au fost duși acolo, căci altcum îi vor lua tot ce are.

Și cuvântul trup s'a făcut.

»Tribuna Poporului« din Arad primește cu data de 11 Ian. n. următoarea telegramă:

„Astăzi executorii, însoțiți de gendarmi, au năvălit asupra casei dlui Dr. V. Lucaciu, și au răpit tot ce au găsit. Nu au lăsat nici pat, nici masă,

nici lingură. Toți suntem adânc revoltați, de ne mai pomenita selbălęcie. Familia prigonită, protestează în contra tuturor nelegiuirilor».

Bucurie patriotică. Bucuria patrioților e fără margini. Aceasta din motivul, că ministrul Wlassics a adus hotărîrea, că tinerul *Lucian Bolcaș*, student la academia din Oradea-mare, este eliminat pentru totdeauna din toate școalele din Ungaria, în urma arătării rectorului acelei academii, sub cuvânt de »agitațiune«.

Studentii maghiari dela acea academie într'o adunare ținută, au decis, ca în semn de mulțumire pentru acest fapt al guvernului, să-i trimită o telegramă de felicitare, ear' corpului profesoral să-i facă ovațiuni, printr'un conduct cu torțe.

Ceea-ce este și mai de condamnat e, că acea hotărîre s'a adus la cunoștința lui Bolcaș cu adausul, că ori-ce fel de testimoniu sau diplomă ce va câștiga din străinătate, nu va avea valoare în Ungaria.

Cu un cuvânt i-s'a adus, pe nedreptul, un verdict, care nu mai are păreche nici în o țeară din întreagă lumea cultă.

Din România.

Regele Carol al României, cu ocaziunea Anului-Nou, a dat următorul ordin de zi către armată:

»Ostașil

»Cu deosebită plăcere Mă folosesc de privilegiul Anului care începe, ca să Vă trimit ale Mele felicitări.

»Mulțumită jertfelor îndeplinite, armata și-a câștigat titluri neperitoare la recunoștința patriei și a Mea; dar' tocmai aceasta Vă impune îndatorirea de a păstra neatinsă o reputațiune câștigată cu atâta muncă și stăruință.

»Pe drapelele voastre stă scris: Onoare și patrie, nimic să nu desmintă această mândră devisă! Rămânând de-a pururea vrednici de dinsa, veți fi îndeplinit o sfântă datorie către țeară, care ca și Mine, în voi numai și în D-zeu și-a pus toată credința.

»Insuflețiți de aceste sentimente, șeful vostru suprem trimite tuturor urările sale cele mai calde și Vă zice din inimă: Ani mulți și fericiți!».

Dat în București, la 1 Ianuarie 1899.

Carol.

FOIȚA „REVISTEI ORĂȘTIEI“

De m'ai iubi...

Ești un Adonis de trumos,
Și-o viață n'treagă te-ași privi,
Și-un singur dor hrănesc în piept,
De m'ai iubi.

De m'ai iubi, cum te iubesc!
Ți-ași fierbe farmeci dac'ași ști
Vre-o vrăgitoare undeva,
De m'ai iubi.

De m'ai iubi și-ai fi al meu
Ce fericită m'ași simți;
De ce te uiți la miște, galeși?
O nu mi-ai!

Elena din Ardeal.

Și sfântă-a fost...

Și sfântă-a fost iubirea noastră
Din pragul primului suris,
Căci prima dragoste mi-a fost
Și cel mai dintăiu — vis!

Prin valuri a trecut ușor
Căci eram ambii fericiți,
Trecut-au zile fără nor
Și ani de-abia trăiți!

Ear' astăzi stânca dragostei
Ne-a nchis cărarea dragă,
Dar' totuși visul meu dintăiu
De chipul tău mă leagă!

Și eram veseli amândoi
Când ne știam aproape,
Și n'am gândit că cineva
Iubirea să ne-o n'groapel!

Din chaosul nefericit
Scăpa-vom în curând,
Căci ultimul cuvânt îți zice:
Iubește, ânger blând!!

Hunedoara.

Nicu.

Plugușorul anului 1899.

— După „Raiul”. —

Am plecat la cântători
Pe la domni profesori
Trăgând plugul după noi
Iapă, roate, fără boi
Să arăm pe lângă casă
La moșia cea frumoasă
Unde scaiul și mohorul
Au cuprins mai tot ogorul
— Mănați măi!
— Hăi... hăi.

Noi sămența nu-o să dăm
Tot pe ei o să-i rugăm
S'arunce sămență bună
Religia cea străbună
Ca 'ntro lună, într'o vară
Să n'colțească, să răsără
Recoltă mândră, frumoasă
De care țara'i setoasă.
— Mănați măi!
— Hăi... hăi.

Să răsără feți frumoși
Devotați și credincioși
Cari vor servi cu dor
Țara lor în viitor.
Să răsără copilițe
Ce cu cinste, cu credințe
In inime să sădească
Dor de Țara Românească.
— Mănați măi!
— Hăi... hăi.

Să răsără inimi pline
De noblețe, dor de bine
Pentru țeară și popor...
Nu tot pentru punga lor.
Caractere-adevărate
Unde teamă, lașitate,
Să nu poată'n veci străbate
Ca'n cea mai tare cetate.
— Mănați măi!
— Hăi... hăi.

Aruncând așa semințe
Profesorii, cu puțințe
Le va fi de îndreptat
Destrăbălarea din stat.

Țara le va fi datoare
A ei reorganizare
Iar noi fără-a cere bani
Le urăm la toți: Mulți ani
— Mănați măi!
— Hăi... hăi.

C. Teodoru.

Badea Cârțan.

Dacă cineva dintre noi se poate mândri cu aceea, că își iubește neamul și originea, atunci între aceia cu drept cuvânt se poate număra și neobositul nostru călător, ciobanul George Cârțan. De câțiva ani, de când a început a cunoaște din foi mai deaproape neamul seu, l-a incins un dor, ca să călătorească în toate părțile lumii, spre a-i cunoaște și obiceiurile, și de atunci neconținut întreprinde călătorii peste călătorii în toate părțile. Auzind că dela Roma se trag Românii, s'a dus și el ca să se închine columnei lui Traian, și să-i cunoască patria. Pe cât de mare îi este dragostea de neam, tot atât de mare l-a fost și dorul, de-a cunoaște și leagănul creștinului. Din acest îndemn a întreprins în toamnă o călătorie în Egipt și Palestina, oprindu-se și în Ierusalim, unde

FEL DE FEL

Limbile cele mai răspândite. Pe întregul rotogol al pământului se vorbesc în total 2700 de limbi și dialecte. Dintre acestea cea mai răspândită este limba engleză pe care o vorbesc peste 100 milioane de oameni. După ea urmează cea germană pe care o vorbesc 80 de milioane. Limba rusească o vorbesc 70, pe cea franceză și spaniolă câte 41 și pe cea italiană 30 de milioane de oameni.

Un vis trădător. Dacă omul în vis țipă, plânge sau râde, nu e tocmai așa de rău ca atunci, când vorbește, deoarece, vorbind iute, fără să știe, se poate trăda. În Vincennes, lângă Paris, nu de mult o damă tină, frumusea, dintr-o familie stimată, cu numele Margareta Lamy, se mărită după un tinăr, Charles Ducre. Tinerii se iubiau împrumutat și săptămânile de miere erau pe aci să treacă norocoase, dar într-o noapte Charles își auzi nevasta, care vorbea în vis, zicând: »Ah, Lucien, te iubesc nespuse de mult!« Dimineața bărbatul își luă la răspundere soția. Tinăra femeie în cele din urmă a spus bărbatului ei, că mai mult timp a avut un amant cu numele R. Lucien. Își poate ori și cine închipui furia lui Charles, care îi spuse nevestei, că se desparte de ea. Tinăra nenorocită femeie după aceasta, s'a dus în sufragerie și acolo din cauza visului nenorocit, s'a împușcat.

Câte cuvinte îi trebuie omului în viață? Prin împrumutările ce le-a făcut din limbile altor popoare, limba engleză are cel mai bogat dicționar. Standard Dictionary, publicat în Statele-Unite, dă definițiunea la aproape 350.000 de cuvinte engleze sau devenite engleze. Bine înțeles, că în această mulțime de cuvinte vor fi desigur o mulțime de termeni tehnici. În viața zilnică n'avem nici pe departe nevoie de întrebuițarea atâtor termeni. Shakespeare trecea de scriitorul care dispunea de cel mai mare număr de cuvinte, cu toate acestea, dînsul n'a întrebuițat în scrierile sale mai mult decât 16.000. Milton se folosește numai de 8000 și în timpul de față un om foarte instruit nu se folosește mai mult decât de 3—4000 de cuvinte. Oamenii fără cultură superioară se servesc de comun de 500 cuvinte. Sunt anumite localități îndepărtate și isolate unde cineva nu trebuie să știe decât 200 cuvinte pentru conversația zilnică. Pentru a ceti jurnale și cărți de literatură este de ajuns ca să cunoști 2000 de cuvinte.

Din public.

— Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu primește răspunderea. —

Doch noch ein letztes Wort!

Herr Dr. Klein aus Broos hat in seiner grossmauligen vor Muth strotzenden Erklärung vom 16. April 1898 anzuführen beliebt, dass er für die durch mich ihm zugefügte Beleidigung auf ritterlichem Wege keine Satisfaktion erlangen konnte (risum teneatis) und deshalb *gezwungen gewesen wäre* (sic!) den gerichtlichen Weg zu betreten, die Ehrenbeleidigungsklage anhängig zu machen.

Eine Herausforderung meinerseits nahm derselbe Herr Dr. Klein damals nicht an, reagierte auch auf die schwerste Beleidigung, die einem Manne zugetügt werden kann, nicht im Mindesten.

Der Ehrenschild des Herrn Dr. Klein sollte also im Wege des löblichen Bezirksgerichtes eingewaschen werden.

Jeder würde nun denken, dass Herr Dr. Klein sich wenigstens *diese* Satisfaktion verschafft haben würde.

Fehlgegangen. Derselbe Herr Dr. Klein hat es für gut befunden auch auf diese Satisfaktion zu verzichten und 4 Tage vor der Tagsatzung die Klage zurückgezogen.

Mir kann's recht sein.

Constatieren muss ich aber, dass Dr. Klein Alles eingesteckt hat und dass sein Vorgehen so erbärmlich und feige, wie nur irgend möglich, gewesen ist.

Die Gesichtshaut dieses Herrn bedarf wohl anderer Reizmittel.

Qui vivra, verra.

Hermannstadt, 12. Jänner 1899.

Dr. Arnold Böck.

CALINDARUL SEPTĂMĂNEI

Zilele	Călimdarul vechiu	Călimdarul nou
Dum.	după Bot. ev. Mateiu c. 4, gl. 8, v. 11.	
Dum.	10 Păr. Gregoriu Nisis	22 Vincentiu
Luni	11 Cuv. P. Teodosiu	23 Log. Mariei
Marți	12 S. Mta Tațiana	24 Timoteiu
Merc.	13 S. Muc. Ermil	25 Int. lui Pav.
Joi	14 SS. PP. uciși în Sinai	26 Policarp
Vineri	15 Cuv. P. Pavel Tiveul	27 Ioan Chris.
Sâmb.	16 Inch. lanț. Ap. Petru	28 Carol mare

(454) 1—1

Árverési hirdetményi kivonat.

A szászvárosi kir. járásbíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Tirenész Avram végrehajthatónak néh. Vinczán Nisztor hagyatéka végrehajtást szenvedő elleni 10 frt tőke követelés és jár iránti végrehajtási ügyében a dévai kir. törvényszék szászvárosi kir. jbirósági területén levő kis Denken fekvő 79 sz. tjkvbe A † 6 rdz. 303 hrsz. 125 öle 8 frtban, az A † 594/2 hrsz. 350 öle 27 frtban, az A † 9 rdz. 1586/1 hrsz. 187 öle 22 frtban, az A † 10 rdz. 1889 hrsz. 500 öle 14 frtban, az A † 11 rdz. 2403 hrsz. 425 öle 19 frtban, az A † 12 rdz. 2437 hrsz. 825 öle 37 frtban, az A † 13 rdz. 2492/1 hrsz. 250 öle 11 frtban, az A † 14 rdz. 2545/2 hrsz. 300 öle 9 frtban, ugy szintén a kis denki 77 sz. tjkvben A † 1 rsz. 107. 108/1 108/2. 108/3. 108/4 hrsz. 1450 öle területü ingatlanra az 1881. évi LX. t.-cz. 156 §-a alapján 245 frt ezennel megálapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1899. évi január hó 25-ik napján d. e. 10 órakor megtartandó nyilvános árverésen a megálapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333 sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-a kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezésről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Szászvároson, 1898. november hó 14-én.

A kir. jbiróság tkvi hatósága.

Sóhalmy,
kir. albiró.

Szám 1066—1898. kir. végrh. (455) 1—1

ÁRVERÉSI HIRDETMEY

Alulirott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. és 120. §-a értelmében ezennel közhírre teszi, hogy a szászvárosi kir. járásbírósnak, Sp. I. 42/2—1898. számú végzése folytán Dr. Moldovan Silvius helybeli ügyvéd által képviselt Dr. Böck Arnold n.-szebeni lakos mint alap és felülfoglaltató javára Popovits Nicolae szerekai lakos ellen 21 frt 96 kr. tőke, ennek 1898. évi augusztus hó 16-ik napjától járó 5% kamatai, eddig összesen 20 frt 46 kr. és árverés kifizetési 1 frt 60 kr. költség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le és felülfoglalt, és 301 frtra becsült ökrök, tehén, borjú, széna és egyebekből álló ingóságok, nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbírósnak V. I. 368/2/1898. polg. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen Szerekán adós lakásán leendő eszközésére 1899. évi január hó 25-ik napján délelőtti 8 órája határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében csakis készpénz mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. LX. t.-cz. 108. §-ban megálapított feltételek szerint leszen kifizetendő.

Kelt Szászvároson, 1899. évi január hó 3. napján.

Ráczy Árpád,
kir. bir. végrehajtó.

Moartea cloșanilor!

(Felix Immisch, Delitzsch)

este materia cea mai bună pentru a otrăvi repede și sigur cloșani și șoareci.

Nu e vătămător oamenilor și animalelor de casă.

Se capătă în pachete cu câte 30 cr. la farmacia: **N. Vlad** din Orăștie.

(452) 1—5

Pentru pregătirea RUFĂRIILOR, a FLORILOR DE HĂRTIE și BOULON precum și BROTIERII ALBE și COLORATE, mai departe în TĂIETURI CRESTATE, EMAIL și PICTURĂ ARSĂ se oferă a da instrucție

Ana și Emilia Gensthaler,
Strada Ciorogariilor Nr. 16.

Comande se primesc și la dl **Johann Gensthaler**, aurar în Orăștie.

(456) 1—3

Convocare.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii „Corvineana”, societate pe acții, se invită în virtutea §-lui 19 din statute la

a III-a adunare generală ordinară

care se va ținea în Hunedoara la 19 Februarie st. n. 1899 la 2 ore p. m. în localul institutului.

Obiectele puse la ordinea zilei sunt:

1. Raportul anual al direcțiunii despre starea întreprinderii peste tot și despre rezultatul anului al III-lea de gestiune în special.
2. Raportul comitetului de supraveghiere.
3. Darea absoluturului direcțiunii și comitetului de supraveghiere.
4. Decisiunea asupra împărțirii profitului curat, realizat în anul al III-lea de gestiune.
5. Fixarea salariului, directorului și cassarului.
6. Eventuale propuneri ivite în cadrul §-lui 28 din statute.
7. Exmiterea alor 2 acționari pentru verificarea procesului verbal.

Domnii acționari, cari voiesc a participa la adunare în persoană sau prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune, în înțelesul §-lui 20 din statute la cassa institutului, acțiunile eventuale documentele de plenipotență, cel mult până în 18 Februarie st. n. a. c.

Hunedoara, la 10 Ian. st. n. 1899.

(451) 2—3

Direcțiunea.

„ARDELEANA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII ÎN ORĂȘTIE.

Fonduri proprii: fl. 350.000. Depuneri: fl. 700.000

Circulație anuală: fl. 3.000.000.

(293) 3—

Institutul face următoarele operațiuni, la cari recomandă serviciile sale:

- 1) acordă împrumuturi cu interese de 8%;
- 2) primește depuneri, dela particulari cu 5 și cu 5¹/₂, ear' dela corporațiuni culturale cu 6%;
- 3) cumpără și vinde realități;
- 4) cumpără și vinde marfuri și produse;
- 5) arândeaza și exarândeaza realități;
- 6) cumpără și vinde efecte publice;
- 7) mijlocește operațiuni, specificate sub 3. 4. 5.

Ori-ce afacere se poate rezolva și informări se pot lua verbal în biuroul institutului, ear' în scris prin corespondență.

Orăștie, 1898.

Direcțiunea.

(453)

ION LAZAROIU
negustor în Orăștie (Szászváros)

2—

Atrag binevoitoarea luare aminte asupra prăvăliei mele bogat provăzută cu tot felul de MARFĂ DE MANUFACTURĂ pentru trebuințele de casă, și anume:

BUMBAC DE BĂTUT și AȚĂ DE URZIT, aduse din cele mai bune fabrici, ARNICIURI DE CUSUT ȘI DE URZIT, în toate fețele; CIORAPI, BRĂURI, ȘERPARE cusute cu flori și fir, etc. etc.

Totodată aduc la cunoștința celor-ce au trebuință, că pregătesc în timp scurt și cu preț moderat

☉ ☉ ☉ HAINA DE CĂLUȘERI ☉ ☉ ☉

pe cari le vând, le dau în folosință, ori, la cerere, le fac anume.